

Kontrolle Probeschüsse / Contrôle des coups d'essai / Controllo dei colpi di prova

Anzahl gekaufte Probeschüsse
Nombre de coups d'essai achetés
Numero dei colpi di prova acquistati

Anzahl verschossene Probeschüsse
Nombre de coups d'essai tirés
Numero dei colpi di prova sparati

Überzählige Probeschüsse
Coups d'essai surnuméraires
Colpi di prova in eccedenza

Visum Schützenmeister:
Visa du moniteur de tir:
Visto del monitore di tiro: _____

Zurückgegebene Probeschüsse
Coups d'essai restitués
Colpi di prova restituiti

Visum Munitionschef:
Visa du chef des munitions:
Visto del capo munizioni: _____

Der Unterzeichnende bestätigt, dass er beim Verlassen des Schiessstandes keine Munition gemäss Munitionsbefehl mitführt oder auf sich trägt.

Le soussigné confirme que, conformément à l'ordre concernant les munitions, il n'emporte ni ne porte sur lui de la munition lorsqu'il quitte le stand de tir.

Il sottoscritto conferma che al momento di lasciare lo stand di tiro non porta con sé alcuna munizione secondo l'ordine concernente le munizioni.

Ort und Datum:
Lieu et date:
Luogo e data: _____

Visum Schütze:
Visa du tireur:
Visto del tiratore: _____

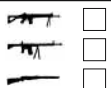
Gemäss Richtlinien für die Erfassung der Schiessberichte in der VVAdmin (Ziffer 5), sind die Teilnehmer der Bundesübung zwingend im Schiessbericht (VVAdmin) zu erfassen.

Conformément au chiffre 5 de la directive sur la saisie des rapports de tir dans l'administration de la Fédération et des sociétés AFS, les participants à un exercice fédéral doivent être impérativement saisis après chaque exercice.

Secondo le istruzioni per la rilevazione dei rapporti di tiro nell'AFS (numero 5), i partecipanti all'esercizio federale devono essere assolutamente rilevati nel rapporto di tiro (AFS).

– POLYTRONIC TG 2000

Matrikelnummer:
No matricule:
No matricola:
Name und Vorname:
Nom et prénom:
Cognome e nome:
Grad (Funktion):
Grade (Fonction):
Grado (Funzione):
Einteilung:
Incorporation:
Incorporazione:
Strasse oder Beruf:
Rue ou profession:
Strada o professione:
PLZ Wohnort:
NPA Domicile:
NAP Domicilio:



Kontr.-Nr.
No de contrôle
No. di contr.

Obligatorisches Programm Programme obligatoire / Programma obbligatorio **300 m**

Warner: Secrétaire: Segretario:

Korrekturvisum:
Visa de rectification:
Correzione autenticata:

Schütze:
Tireur:
Tiratore:

Datum:
Date:
Data:

x

Bestätigung der Teilnahmeberechtigung für 17- bis 19-jährige Schützen und Ausländer durch SM oder JSL:
tireurs de 17 à 19 ans et étrangers. Droit de participer attesté par MT ou chef JT:
Conferma MT e dir. GT del diritto di partecipazione per tiratori di 17 – 19 anni e stranieri:

Schiessverein: Société de tir: Società di tiro:

Schiessverein:

Société de tir:

Società di tiro:




Ablösung:
Série:
Serie: _____

Scheibe:
Cible:
Bersaglio: _____

Schütze:
Tireur:
Tiratore: _____

Geb.-Jahr:
Année de naissance:
Anno di nascita: _____

Obligatorisches Programm
Programme obligatoire / Programma obbligatorio **300 m**

		Total 1-3	Vorübungen Feldschiessen Exercices préparatoires pour le TC Esercizi preparatori per il TC								
		Progr. ①  B4 1x 60"	Schüsse			Coups			Colpi		
			1	2	3	4	5	6	Total		
18			1								
17			2								
16			3								
15											
14											
13											
12		Progr. ②  B4 2x 60"	1								
11			2								
10			3								
9			Dat.: _____		Total 1-3						
8			1								
7			2								
6		Progr. ③  B4 6x	3								
5			1								
4			2								
3			3								
2			Dat.: _____		Total 1-3						
1											

Warner:
Secrétaire:
Segretario: _____

Warner:
Secrétaire:
Segretario: _____

Datum:
Date:
Data: _____

Korrekturvisum:
Visa de rectification:
Correzione autenticata:





x _____

Stempel der Organisation

Timbre de la direction

Timbro della direzione